

CS2500

DE Bedienungsanleitung



ELPRESS®

INHALT	SEITE
1. PRÜFZERTIFIKAT	4
2. HILFE	4
3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT	5
4. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	6
5. CS2500 SYSTEMKOMPONENTEN	7
6. INBETRIEBNAHME CS2500	8
7. DISPLAY INFORMATIONEN	9
8. WARTUNG	10
9. UMWELTASPEKTE	10
10. TECHNISCHE DATEN	11
11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12-13

1. Prüfzertifikat

Produktbeschreibung Crimpstation

Produktbezeichnung CS2500

Seriennr. (Crimpeinheit)

Seriennr. (Pumpeneinheit)

Elpress AB zertifiziert hiermit, dass das oben genannte Produkt gemäß den aktuellen Verfahren bei Elpress und in Übereinstimmung mit den entsprechenden Anforderungen von ISO 9001-2000 geprüft und genehmigt wurde.

Die Prüfberichte wurden bei Elpress archiviert und sind auf Anfrage verfügbar.

Prüfdatum:

Prüfer:

2. Hilfe

Bei Fragen zu diesem Produkt nehmen Sie bitte mit Ihrem Elpress-Händler oder mit Elpress direkt über die Kundenserviceabteilung in Kramfors, Schweden Kontakt auf.

Telefon +46 612 71 71 99

Telefax +46 612 71 71 51

E-Mail sales@elpress.se



WICHTIG! Lesen Sie diesen Abschnitt vor Inbetriebnahme der CS2500

3. Persönliche Sicherheit



- Dieses Gerät darf nur von Personen mit ausreichenden Kenntnissen über seine Anwendung und Funktion benutzt werden.
- Die Verwendung von Hydraulikwerkzeugen anderer Hersteller als Elpress birgt beträchtliche Verletzungsgefahren.

Die CS2500 ist eine Crimpstation mit integrierter Hydraulikpumpe und Fußpedal. Das Gerät dient zum Crimpen von Elpress Kabelschuhen auf Stromkabel. Die Crimpstation darf nicht von mehr als einer Person gleichzeitig bedient werden. Die Stromversorgungseinheit darf nur an einen 100-240 VAC Anschluss mit Schutzerdung angeschlossen werden. Diese Anleitung muss stets beim Gerät aufbewahrt werden.



- Die CS2500 erzeugt einen hohen hydraulischen Druck (max. 700 bar) und hohe Presskräfte (bis zu 260 kN). Um Gefahren zu vermeiden, sollten Sie beim Gebrauch stets eine Schutzbrille tragen.

Überprüfen Sie das Gerät stets vor dem Gebrauch und achten Sie besonders auf den Schlauch, das Kontrollkabel und das Netzkabel. Falls eine Beschädigung zu erkennen ist oder vermutet wird, darf das Gerät nicht benutzt werden, und es muss sofort Abhilfe durch Wartungsaktionen geschaffen werden.

Beachten Sie, dass ausschließlich autorisierte Servicepartner mit einem Zugang zur technischen Dokumentation die CS2500 warten dürfen. Ersatzteile können nur von Elpress geliefert werden. Sie können Sicherheitsrisiken verringern und die Wartungsintervalle für die CS2500 verlängern, indem Sie sie pfleglich behandeln und sauber halten.

Verwenden Sie die Crimpstation ausschließlich für das Crimpen von Kabelschuhen.



Bei sämtlichen Arbeiten müssen die Bewegungen der Crimp-Matrizen beobachtet werden, um Fingerverletzungen zu vermeiden. Die CS2500 kann Kabelschuhe schnell und mit geringer Kraft fixieren. Dadurch ist eine hohe persönliche Sicherheit gewährleistet. Sämtliche Bewegungen können schnell gestoppt werden, indem der Startschalter am Fußpedal freigegeben wird. Der Stoppschalter am Pedal macht sämtliche Bewegungen der Crimpstation rückgängig.

Bei längeren Unterbrechungen ist die Einheit mithilfe des Hauptschalters auszuschalten und der Netzstecker zu trennen.

4. Allgemeine Beschreibung

Die Elpress Crimpstation CS2500 ist ein Produkt für die Kabelkonfektion

Eine mit einem Fußpedal bediente Crimpeinheit, die an eine separate elektrohydraulische Pumpe angeschlossen ist, bietet an den meisten Orten mehrere Möglichkeiten zur Gestaltung von individuellen Arbeitsstationen.

Das Konzept besteht darin, hohe Produktivität mit hoher Crimpqualität zu kombinieren, während stets eine hohe persönliche Sicherheit und Ergonomie gewährleistet ist.

Durch die schnell schließende und öffnende Vorschubfunktion können die Kabelschuhe mit sehr wenig Kraftaufwand in der richtigen Crimposition fixiert werden. Dadurch reduziert sich das Unfallrisiko.

Da die verfügbare Crimpkraft sehr hoch ist, wird unabhängig von der Größe des Kabelschuhs nur ein Crimpzyklus mit voller Backenbreite benötigt. Die Crimpkraft kann individuell programmiert werden und verfügt über eine Selbsteinstellungsfunktion in zwei Stufen, hoch und niedrig, sodass eine optimale Haltbarkeit und Energieeinsparungen gewährleistet sind.

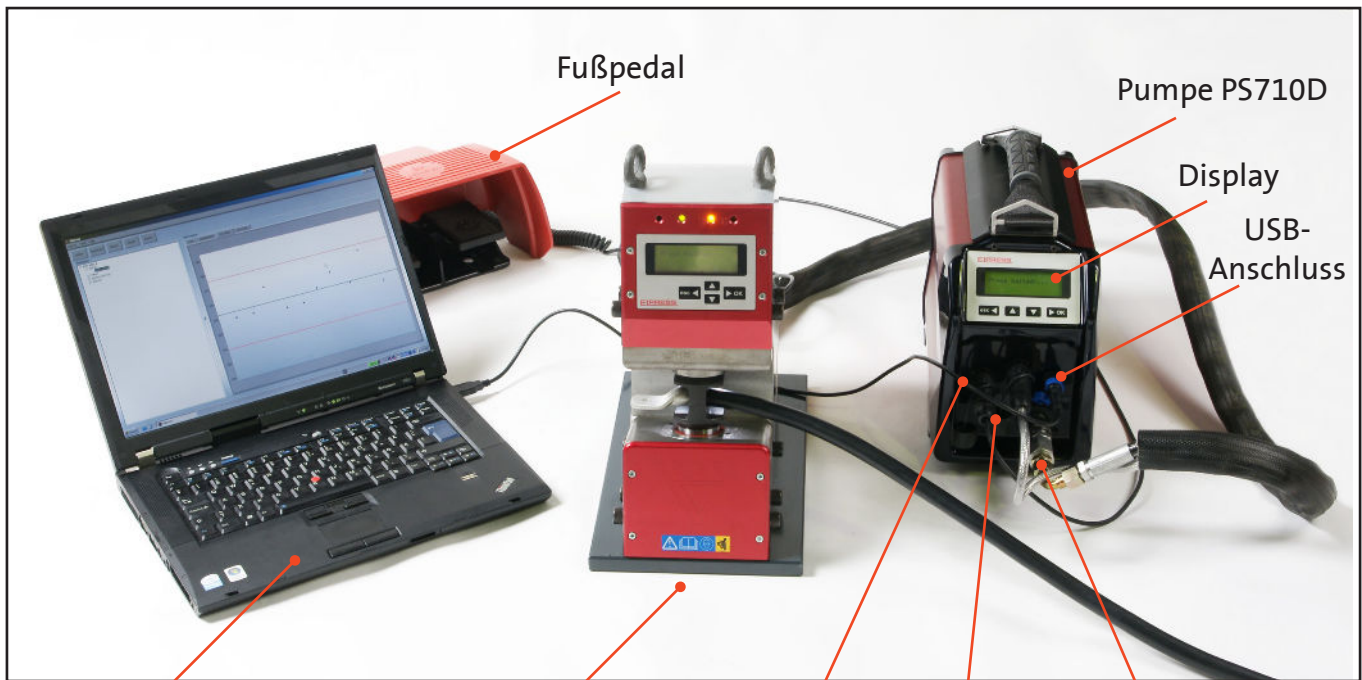
Das patentierte DUAL-System von Elpress ist für die Nutzung mit Elpress KRF-Verbinder eingebaut.

Alle für die Funktion des Systems relevanten eingestellten Parameter sowie der durch jeden Crimpzyklus aufgebaute Druck werden ständig überwacht und in das elektronische Kontrollmodul eingeloggt. Der Großteil der Informationen kann nach jedem Crimpzyklus direkt im Display abgelesen werden. Weitere Informationen können mithilfe des Displaymenüs angezeigt werden, indem die Menüasten auf der Folientastatur der Crimpeinheit gedrückt werden. Für eine weitere Crimpanalyse können die Crimpdaten zu einem PC übertragen und dann untersucht und als rückverfolgbare Protokolle für Herstellungschargen, Kalibrierung usw. gespeichert werden. Ob die Speichern voll ist und Sie nicht Crimpen zu eine PC senden können Sie diese wegnehmen. Verwenden "clear logs" in Hauptmenü.

Die speziell entwickelte PC-Software trägt den Namen Elpress ANALYZER und kann mithilfe des Elpress ANALYZER-Handbuchs problemlos installiert werden. Mit diese Programmausrüstung gibt den Benutzer ein Gerät in Wirklichkeit zuüberwachen.

Das Kontrollsystem verfügt ebenfalls über eine Selbstdiagnosefunktion, in der Fehlermitteilungen den Bediener auf eventuelle Störungen aufmerksam machen. Der Bediener steuert das Gerät über das Fußpedal. Das Display an der Crimpeinheit zeigt den aktuellen Status und relevante Informationen.

5. CS2500 Systemkomponenten



PC-Software für Crimp-analyse und Qualitätsprozessintegration

Crimpstation CS2500

Kontakt Fußpedal

CAN-Bus-System

Hydraulikan-schluss

Pumpe PS710D

Display

USB-Anschluss

Fußpedal

6. Inbetriebnahme CS2500

Zum Anheben der Crimpeinheit sind die an der CS2500 angebrachten Hebehaken zu verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Crimpeinheit an eine stabilen Unterlage, vorzugsweise mit einer Hartholzplatte, steht. Wenn ein beweglicher Arbeitsplatz verwendet wird, vergewissern Sie sich, dass die Räder blockiert werden können.

Bringen Sie den Hauptschalter in die Stellung „0“ an der Oberseite der Pumpeneinheit.

- Schließen Sie den Hydraulikschlauch an die Pumpe an. Der Schlauch darf nicht verdreht oder gebogen werden. Schließen Sie das Kabel des Fußpedal und das Kontrollkabel mit einem mehrpoligen Stecker an der Pumpe an.

- Wenn alle externen Anschlüsse durchgeführt wurden, schließen Sie den Netzstecker an eine **geerdete** 100-240 VAC Steckdose an, PE.

- Bringen Sie den Hauptschalter in die Stellung „II“ an der Oberseite der Pumpeneinheit. Drücken Sie dann den Schalter am Fußpedal, um eine Eigenprüfung des Systems zu aktivieren; eine grüne LED-Anzeige leuchtet im Display auf, um den betriebsbereiten Zustand anzuzeigen.

Betrieb.

- Wenn der linke Schalter am Fußpedal gedrückt wird, beginnt der Crimpvorgang mit geringer Kraft, indem der Kabelschuh mit der Schraube fixiert wird. Wenn der Fußpedalschalter gedrückt gehalten wird, läuft die Pumpe an und es wird ein hydraulischer Druck aufgebaut. Wenn der Druck 15 bar übersteigt, blinkt die grüne LED-Anzeige bei ungefähr 4 Hz und das Display zeigt "press active" an. Dies ist der Ausgangspunkt für das Einloggen der Crimpdaten in den Pumpencomputerspeicher. Wenn der voreingestellte Maximaldruck erreicht ist, wird das System automatisch ausgelöst und beide Zylinderkolben und die Schraube fährt automatisch zurück. Dieser Vorgang wird als ein Crimpzyklus bezeichnet. Das Display enthält Informationen für jeden Zyklus. Siehe die Display-Informationen in diesem Handbuch.

Ein Crimpzyklus kann durch Freigeben des linken Fußpedalschalters unterbrochen werden.

Ein Crimpzyklus kann durch erneutes Betätigen des linken Fußpedalschalters neu gestartet werden.

Ein Crimpzyklus kann durch Betätigen des rechten Fußpedalschalters beendet werden.

Wenn der Crimpvorschub unterbrochen wird, fährt die Pressbacke durch betätigen des rechten Schalters automatisch zurück, und das Fixieren eines neuen Kabelschuhs ist möglich. Zwischen dem Fixieren des Kabelschuhs und dem Anlaufen der Pumpe gibt es eine Sicherheitsverzögerung von 1 Sekunde Dauer im Kontrollsystem. Der Hauptschalter an der Oberseite der Pumpeneinheit, sollte in die Stellung „0“ gebracht werden, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist. Bei längeren Stillstandzeiten sollte der Netzstecker gezogen werden.

7. Display Informationen

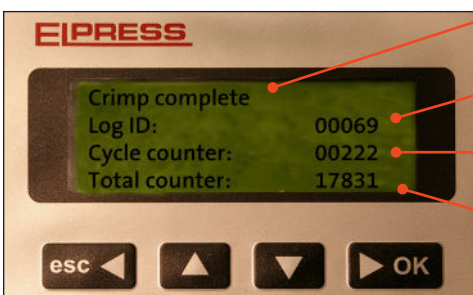
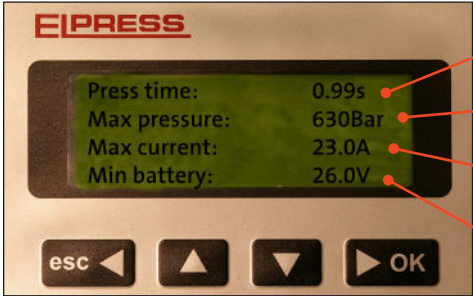

Wenn das System betriebsbereit ist, wird im Display der Crimpeinheit folgendes angezeigt:

- Datum, Zeit und die ID-Nr. der Pumpe.

Die Tastatur wird zum Navigieren und zum Lesen der gespeicherten Informationen verwendet. Das Hauptmenü wird durch Drücken an OK Taste aufgerufen. Der Cursor kann auf und ab bewegt werden, bis er die gewünschte Zeile erreicht und „OK“ gedrückt wird. Die Rückkehr ins Hauptmenü erfolgt mithilfe der „esc“-Taste. Die aktuelle Version des Computerprogramms wird ebenfalls im Hauptmenü angezeigt.

- **Log info** Zeigt den verwendeten Bereich des Computerspeichers an.
- **Reset counter** Der Rückstellzähler für die Crimpvorgänge wird auf dem Display angezeigt.
- **Clear logs** Löscht sämtliche Protokolle für die Crimpvorgänge im Speicher.
- **Settings** Zeigt die eingestellten Werte.
- **Active Faults** Fehlermitteilung.
- **Admin** Zeiteinstellung Anmeldung
- **Version info** Informationen zur Software

Nach einem vollständige Crimpzyklus können Sie die Information im Display sehen. Verwenden Sie die hinunter Taste können Sie die Information leicht finden.

	Crimp complete	Der Crimpzyklus wurde ausgeführt, der Maximaldruck erreicht.
	Log ID	Mit den Crimpmerkmalen gespeicherte Crimp-ID.
	Cycle counter	Zählt jeden Crimpzyklus (p>15 Bar), lässt sich zurücksetzen
	Total counter	Zählt die gesamten Pressvorgänge, lässt sich nicht zurücksetzen.
	Press time	Crimpzeit, bei der der Druck mehr als 15 Bar beträgt.
	Max pressure	Max. Hydraulikdruck, der während des Crimpzyklus erzielt wird.
	Max current	Max. Motorstrom, der während des Crimpzyklus erreicht wird.
	Min battery	Min. Spannung, Akku- oder Netzleistung während des Crimpzyklus
	Oil temp	Max. Hydrauliköltemperatur während des Crimpzyklus
	Motor temp	Max. GS-Motortemperatur während des Crimpzyklus

Befindet sich einer der o.g. Parameter wie z.B. Presszeit, Druck, Stromstärke, Spannung, Öl- oder Motortemperatur außerhalb der voreingestellten Grenzen, wird eine Fehlermitteilung zum aktuellen Problem angezeigt. Wurde ein Crimpzyklus gestartet, aber nicht innerhalb von 60 s abgeschlossen, wird die Überschreitung des Zeitlimits in Form einer Meldung auf dem Display angezeigt. Alle Fehlermitteilungen lässt sich im Menü für "Active faults" zurücksetzen.

8. Wartung

Die Lebensdauer der CS2500 verlängert sich, wenn die Geräte sauber und trocken gehalten werden. Es ist wichtig, daß der Hydraulikschlauch mit dem Kontrollkabel zwischen der Pumpeneinheit und der Crimpeinheit vor Beschädigungen durch falsche Anordnung des Arbeitsplatzes geschützt wird. Das an das Fußpedal angeschlossene Kabel und das an die Netzstromversorgung angeschlossene Kabel müssen mit der normalen Sorgfalt behandelt werden. Eine tägliche Reinigung der Matrizen und der Crimpeinheit empfiehlt sich. Verwenden Sie keine Pressluftwerkzeuge zum Reinigen der Crimpeinheit, insbesondere nicht in der Nähe des Hydraulikkolbens. Der automatisch betriebene Kolben zum Fixieren der Kabelschuhe muss nach jeweils 20 000 Zyklen sorgfältig geschmiert werden. Einige Tropfen Hydrauliköl auf Mineralbasis, Hydrex MV22, müssen verwendet werden. Der Kolben darf niemals gereinigt werden. Öl wird mit dem Gerät geliefert. Versuchen Sie niemals, dieses Gerät zu reparieren, ohne Elpress zu Rate zu ziehen, da sonst Ihre persönliche Sicherheit nicht mehr gewährleistet ist.

FEHLERSUCHE

Das Display oder die Tasten reagieren nicht.

Überprüfen Sie die Leistungssicherung der Netzsteckdose, Kabel und Verbinder.

FEHLERMELDUNGEN AUF DEM DISPLAY

Stop button stuck

Das Signalkabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt.

Motor temp high

Die Lüftung rund um die Pumpe überprüfen.

Log memory full

Verwenden „Clear logs“ im Hauptmenü

High motor current

Kontakt mit Elpress aufnehmen.

Time for service

Vorbeugende Wartung durchführen

No CAN comm

Kontrollieren die Kabel und Kontakt

9. Umweltaspekte

Elpress arbeitet kontinuierlich für eine bessere Umwelt und ist gemäß ISO14001 zertifiziert. Dieses Gerät ist für einen niedrigen Energieverbrauch ausgelegt. Wenn es nicht in Gebrauch ist, sollte der Hauptschalter ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.

Alle Materialien der CS2500 Crimpstation erfüllen ROHS-Anforderungen und können wiederverwendet werden.

Werfen Sie dieses Elektrogerät nicht zur Entsorgung in den Abfall. Elpress befolgt die WEEE-Richtlinie (Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte) 2011/65/EU RoHS, 2012/19/EU.

Das Gerät kann stets zur Entsorgung beim Händler abgeliefert werden.

CS2500 enthält 1 Liter Mineralöl. Dieser darf nicht in der Natur entsorgt werden.



10. Technische Daten

Die CS2500 ist eine integrierte hydraulische Crimpstation mit Fußpedalbedienung.

Elpress Artikelnr. 5207-004000

Hydraulikdruckbereich	zwischen 0-700 bar programmierbar
Crimpkraft	selbsteinstellend in zwei Stufen, hoch und niedrig Max. Crimpkraft, 260 kN bei 700 bar
Öldurchfluss	1.2 l/min (bei 20 bar)
Ölvolumen	1.0 l
Öltyp	HYDREX MV 22, (Hydraulisch Öl, type Mineral) oder derartiges
Maße, Pumpeneinheit	370 x 170 x 280 mm
Gewicht, Pumpeneinheit	11.5 kg
Maße, Crimp-Einheit	200 x 350 x 340 mm
Gewicht, Crimp-Einheit	59.5 kg
Stromversorgungseinheit	85-276 VAC 50/60 Hz / 24-28 VDC 30A; Überstrom- und Überspannungsschutz; Netzkabel 4,5 m
Kontrollmodul	Elpress Advanced Crimp, mit Display und Tastatur, USB Port für PC-Anschluss
Umgebungstemperatur	-15 bis 40 °C
Schutzart	IP 54
Hydraulikschlauch	1,8 m mit Schnellkupplung
Bedienung	Fußpedal, Doppelschaltermodell
Erfüllte CE-Anforderungen	Maschinensicherheit 2006/42/EG Elektromagnetische Verträglichkeit 2044/30/EU Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU RoHS 2011/65/EU WEEE 2012/19/EU
Zubehör	Elpress ANALYZER , Software für PC einschl. USB und Handbuch.

11. Konformitätserklärung


 ELPRESS	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-010700C	Ändr.nr. Change No 19164	Datum Date 15-11-18	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product Crimp station	CS2500	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS	

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION
 KONFORMITETSERKLÆRING
 KONFORMITETSERKLÆRING
 TODISTUS SLANDARDINMUKAISUUDESTA
 DECLARATION OF CONFORMITY
 KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
 KONFORMITEITSVERKLARING
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 DECLARAÇÃO DE CONFIRMAÇÃO
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
 Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
 P.O. Box 186
 S-872 24 KRAMFORS

Tel +46 612 71 71 00
 Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2015-11-18

 Per Fällström
 Technical manager

11. Konformitätserklärung

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-010700C	Ändr.nr. Change No 19164	Datum Date 15-11-18	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product Crimp station	CS2500	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS	

ELPRESS AB

Försäkrar att/Assure that: **Crimp station**

Typ/Type: **CS2500**

Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument:
 EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 och EN 61000-6-3 enligt bestämmelserna i direktiverna 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU och 2011/65/EU.

Vi erklærer på eget ansvarighet at detta produkt er i overenstemmelse med følgende standarder eller standard dokumenter: EN ISO 12100:2010, EN60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og EN 61000-6-3 i henhold til bestemmelsene i direktive ne 2006/42/EØF, 2014/30/EØF, 2014/35/EØF og 2011/65/EØF.

Vi erklærer på eget ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og EN 61000-6-3 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2014/30/EØF, 2014/35/EØF og 2011/65/EØF.

Asiasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ja EN 61000-6-3 ja vastaa säädöksiä 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU ja 2011/65/EU.

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 and EN 61000-6-3 in accordance with the regulations of directives 2006/42/EEC, 2014/30/EEC, 2014/35/EEC and 2011/65/EEC.

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3 gemäß den Bestimmungen Richtlinien 2006/42/EWG, 2014/30/EWG, 2014/35/EWG und 2011/65/EWG.

Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 en EN 61000-6-3 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EEG, 2014/30/EEG, 2014/35/EEG en 2011/65/EEG.

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 et EN 61000-6-3 conformément aux réglementations des directives 2006/42/CEE, 2014/30/CEE, 2014/35/CEE et 2011/65/CEE.

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ed EN 61000-6-3 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2006/42/CEE, 2014/30/CEE, 2014/35/CEE ed 2011/65/CEE.

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumple as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 y EN 61000-6-3 conforme as disposições das directivas 2006/42/CEE, 2014/30/CEE, 2014/35/CEE y 2011/65/CEE.

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN 693+A1:2009, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 e EN 61000-6-3 conformemente alle disposizioni delle direttive 2006/42/CEE, 2014/30/CEE, 2014/35/CEE e 2011/65/CEE.

Elpress GmbH · Kränkelsweg 24, DE-417 48 Viersen, Deutschland
Tel: +49 2162 93190 | Fax: +49 2162 350403
E-mail: sales@elpress.de | www.elpress.de



ELPRESS[®]